

# Notte calma in Palestina

canto natalizio russo del monastero di Pühtitsa  
traduzione e adattamento: lettore Andrea Della Lena Guidiccioni

The image shows a musical score for a Christmas canticle. It consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The lyrics are in Italian. The first system (measures 1-6) has the lyrics: "Not - te cal - ma in Pa - le - stin - na, stan - ca la ter - ra dor - me". The second system (measures 7-13) has the lyrics: "già; val - li, mon - ti e col - li - ne la not - te tut -". The third system (measures 14-19) has the lyrics: "to co - pri, la not - te tut - to co - pri." The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

2. A Betlemme affaticata non un lume brilla più  
nella piana i pastorelli **svegli ancora son laggiù** (2 volte)
3. Quando colti da stupore un fruscio dolce s'udì  
del Signore un angioletto **loro si manifestò** (2 volte)
4. -Non temete, non tremate: Dio da voi qui mi mandò  
con l'annuncio suo glorioso, **gioia al cuore vi darà** (2 volte)
5. Manda al mondo il figlio suo Cristo Dio nostro Re,  
come bimbo in una stalla, **questa notte nascerà.** (2 volte)
6. Notte calma in Palestina la terra stanca dorme già,  
Valli, monti e colline, **tutto il buio oscurerà.** (2 volte)